

# Fransgård

# Bruksanvisning

NO






## Tømmerklo

## HZ-2300

Serie nr. 10502029 →

Fransgård Maskinfabrik A/S  
Fredbjerg  
DK - 9640 Farsø  
Telefon : +45 98 63 21 22  
www.fransgard.dk  
[mail@fransgard.dk](mailto:mail@fransgard.dk)

<b>Fransgård</b>	
Fredbjergvej 132, Denmark-9640 Farsø www.fransgard.dk	
<b>Model</b>	<input type="text" value="HZ-2300"/>
<b>Kg.</b>	<input type="text" value="325"/>
<b>KW</b>	<input type="text" value="36 - 66 max"/>
 <b>Serie nr.</b>	<input type="text" value="Max 180 bar"/>
	<input type="text"/>
 Made in Denmark	

<b>INNHold</b>	<b>side</b>
Sikkerhet.....	2-3
Konstruksjonsendringer .....	3
Maskinens egenskaper (i kortform).....	3
Tilkobling / frakobling, traktor .....	4-5
Bruk .....	6
Vedlikehold .....	8
Skifting av hydraulikkslanger.....	9
Bestilling av reservedeler .....	9
Lagring.....	9
Reservedelsliste .....	11-12

<b>TEKNISKE DATA for tømmerklo</b>	<b>HZ-2300</b>
------------------------------------	----------------

Sylinderdiameter.....	80 mm
Sylinderkraft.....	60 kN (6000 kg) / 120 bar
Arbeidstrykk, min. ....	120 bar
Åpningsbredde, maks. ....	2300 mm
Vekt.....	325 kg
Svingsylinder .....	standard
Svingvinkel, maks.....	+/- 43
Traktorytelse, maks .....	50-90 HK / 36-66 kW

## SIKKERHETSREGLER

### \* ADVARSEL!!!

Vær spesielt oppmerksom på alle sikkerhetsregler som er merket med dette symbolet, det er veldig viktig å lese dem.

1. Gjør deg kjent med bruksanvisningen, les sikkerhetsreglene nøye. Før tømmerkloa tas i bruk, må brukeren (den der skal betjene tømmerkloa), være fortrolig med denne bruksanvisningen, dvs. ha lest den.
2. Brukeren må være minst 18 år.
3. Bruker må ikke være under påvirkning av alkohol, narkotiske stoffer eller medisiner.
4. Alle løse deler som ikke tilhører maskinen, må fjernes.
5. Alle bruksanvisninger må studeres nøye.
6. Sett maskinen i en stilling så den ikke kan bevege seg under: vedlikehold, rengjøring, innstilling, montering av utstyr eller reservedeler, og ved lagring.
7. Tømmerkloas konstruksjon må ikke endres, hvis det bringer sikkerheten i fare.
8. Ikke bruk maskinen til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
9. Sikkerhetsområdet er 20 m, der må aldri være personer innenfor dette området. Vær spesielt oppmerksom når det er barn i nærheten.
10. Forlat aldri tømmerkloa når den henger fritt i luften.
11. Ikke gå med for store eller ødelagte klær (kan f.eks. hekte seg i hydraulikkspaker).
12. Betjen tømmerkloa fra førerhytta, aldri fra utsiden. Opphold under tømmerklo eller lasten i den må aldri forekomme.
13. Etter 1 times bruk må alle mutrer kontrolleres, ettertrekk dem deretter med jevne mellomrom.
14. Vær oppmerksom, hvis det oppstår lekkasje i hydraulikken under arbeidet må feilen utbedres øyeblikkelig. Merk! Olje forurenses i naturen.
15. I forbindelse med montering av ventil for "flytestilling" (ekstrautstyr), er det viktig at hydraulikkslangene ligger beskyttet.
16. Bruk kun originale reservedeler og originalt tilbehør.
17. Tømmerkloa er beregnet for nærtransport av tømmerstokker fra hogstområdet til mellomlager. Transport på offentlig vei er ikke tillatt.

### **\* SIKKERHET, PERSON!!!**

Ved lengre tids arbeide i mye støy kan dette føre til hørselskader og i verste fall døvhet. Støynivået avhenger av traktorens hytteisolering, bruk derfor hørselvern etter behov.

Unngå fysisk kontakt med olje under vedlikehold/reparasjon, bruk derfor hansker.

### **\* TRANSPORT, VEI!!!**

- Ved transport på offentlig vei må alle gjeldende lover overholdes når det gjelder lysutrustning etc., og montering av varseltrekant på traktoren.
- Hold reflekser og lys rene.
- Pass spesielt på! På grunn av vekt vil styringen bli påvirket.
- Det må absolutt ikke være last i tømmerkloa ved kjøring på offentlig vei.

### **SIKKERHETSTILTAK under BRUK**

For at utstyret skal ha optimal ytelse må det kontrolleres regelmessig. Etter 1 times bruk må hydraulikkslanger og sylindrer kontrolleres for oljelekkasje, deretter må de kontrolleres regelmessig. Hvis det befinner seg utstyr eller beskyttelsesutstyr som ikke er uttrykkelig beskrevet her i bruksanvisningen, hører dette ikke til det normale programmet fra Fransgård.

### **KONSTRUKSJONSENDRINGER**

Endringer av tømmerkloas konstruksjon, må kun foretas med en detaljert tillatelse fra produsenten. Hvis dette ikke etterkommes, må du regne med endringer i funksjoner, redusert sikkerhet og kortere levetid.

### **MASKINENS EGENSKAPER (i kortform)**

Tømmerkloa er beregnet for kort transport av tømmerstokker fra hogstområdet til mellomlager, bruk til andre formål er ikke tillatt uten forutgående godkjenning fra produsenten. Hvis bruk utover dette finner sted, vil dette medføre at garantien bortfaller.

## MONTERING på TRAKTOR

Tømmerkloa skal stå i normal stilling, dvs. på flatt, fast underlag, hvilende på armene og støttebeinet. Når dette er sikret, monteres den på følgende måte:

1. Kjør forsiktig inn mot tømmerkloa, så trekkstengene glir inn mellom laskene. Pass på at trekkstengene kommer inn i samme høyde, dette letter monteringen av boltene, husk sikring med orrepinner.
2. Monter toppstaget.
3. Løft tømmerkloa, men vær forsiktig, det er stor fare for sidependling da det ikke er olje i hydraulikksystemet. Juster sidestabiliseringen av trekkstengene, så tømmerkloa sentreres og låses i midtstilling.
4. Støttebeinet løftes til øverste stilling og låses.
5. Pass på at hydraulikkspakene i traktoren står i midtstilling (nøytral).
6. Monter hydraulikkslangene i hydraulikkuttakene på traktoren.  
Svingsylinderen: kobles i et dobbeltvirkende uttak med flytstilling.  
Klosylinderen: kobles i et dobbeltvirkende uttak.
7. Sett først trykk på svingsylinderen ved å betjene hydraulikkspakene. Når det gjøres må det være rikelig plass rundt tømmerkloa, da den som før nevnt kan reagere unormalt pga. luft i systemet. Betjen funksjonen noen ganger fram og tilbake, så all luft kommer ut av systemet.
8. Deretter samme prosedyre for sylinderen som klemmer rundt stokken.
9. Kontroller hydraulikkslangenes lengde, at de ikke er for korte eller lange.  
Vær samtidig oppmerksom på om det kan være fare for at de kan hekte seg fast i noe på traktoren som stikker ut. Fest om nødvendig slangene.

## **FRAKOBLING fra TRAKTOREN**

1. Sett støttebeinet i parkeringsstilling, og lås det med splinten.
2. Åpen tømmerkloa helt, og senk kloa ned på fast / flatt underlag.  
Juster toppstagets lengde, så den ikke står i spenn i senket stand.
3. Sett hydraulikkspaken i nøytral (midtstilling) og ta ut hydraulikkslangene.
4. Koble fra toppstaget og trekkstengene.
6. Kjør traktoren forsiktig bort fra redskapet.

## BRUK

### Ved transport av lange stammer:

- A. Hydraulikkuttaket på traktoren for sving sylindere skal settes i flytestilling slik at kloba kan svinge med når traktoren svinges.  
Viktig! Enden på stammene skal kun ligge akkurat inn i kloba (se bilde F.).
- B. Stammeendene må kun løftes litt opp fra bakken, og absolutt ikke så mye at den andre enden av stammen løftes fra bakken. Vekten vil ellers bli så stor at traktoren går på bakhjulene eller bli vanskelig å styre.
- C. Benytt alltid det avlange hullet ved transport av lange stammer.
- D. Det må være god plass, da svinging kun kan skje i slakke svinger.
- E. Det kan maksimalt svinges så mye at kloba svinger +/- 43 grader i forhold til traktoren, hvis det overskrides må kloa åpnes litt, ellers vil svingkonstruksjonen på kloba overbelastes.

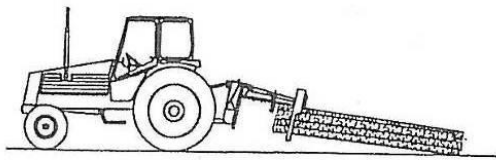
### Ved transport av korte stammer:

- G. Tømmerkloba kan benyttes til å trykke stammene litt bakover så alle stammene flukter. Bruk aldri gripearmerne til å skyve med.
- H. Når gripearmerne er helt lukket rundt stokkene (dvs. armen overlapper), kan stokken løftes helt opp fra bakken og transporteres.
- I. Avhengig av traktorens løftehøyde, kan 2 – 3 m lange stokker legges i stabler på ca. 1,2 meters høyde.

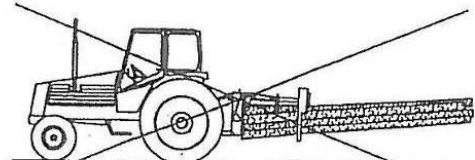
### \* ADVARSEL!!!

- C. Vær alltid ekstra forsiktig i ujevnt terreng!  
I slike situasjoner må tømmerkloba senkes med en gang så bakenden av stokkene alltid støttes mot bakken. Ellers kan stokkene som henger i luften svinge voldsomt sideveis når svingen står i flytestilling, med stor risiko for at traktoren velter.  
Bruk aldri det avlange toppstagshullet ved arbeid med korte stammer som løftes helt fra bakken.
- D. Ved svinging under transport, svinger den bakre ende av stokkene langt ut, så det er viktig å planlegge kjøringen (kun relativt slakke svinger er mulig).
- H. Under transport kan stokkene "sette" seg litt, noe som gjør at de fyller ut mindre. Derfor skal sylindere for gripearmerne betjenes under kjøring så stokkene holdes fast i tømmerkloba.
- J. Ved 2-3 m lange stokker som løftes helt fri fra bakken, må sving sylindere ikke stå i flytestilling. I stedet svinges den til midtstilling og låses fast hydraulisk. Men vær nå oppmerksom på at traktoren pga. vekten bakfra, ikke lenger kan svinge så brått.
- J. Ved kjøring med tømmerklo uten tømmerstokker, skal gripearmerne lukkes helt, og svingen skal settes i midtstilling og låses fast hydraulisk.

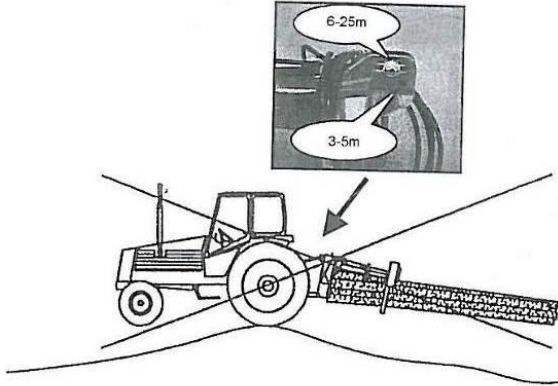




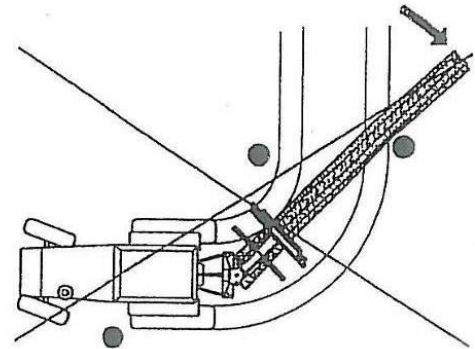
A.  $\uparrow +$



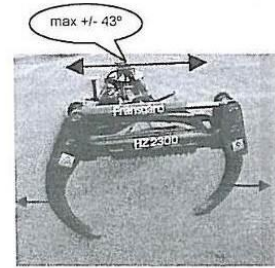
B.  $\uparrow \div$



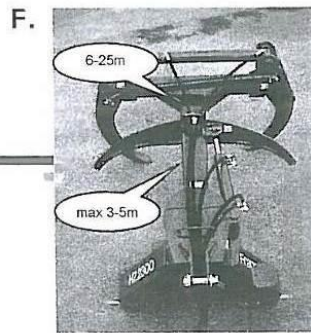
C.



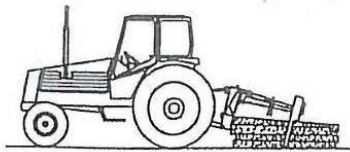
D.



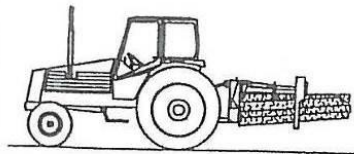
E.



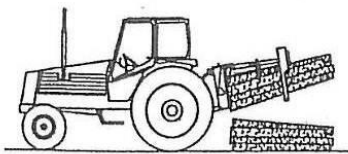
F.



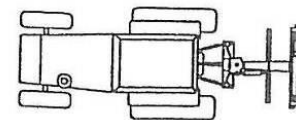
G.



H.



I.



J.

## **SIKKERHET i forbindelse med VEDLIKEHOLD**

Før vedlikehold utføres, f.eks. innstilling, rengjøring, montering og reparasjon, må det gjøres oppmerksom på følgende:

1. All kraftoverføring fra traktor til tømmerklo skal være frakoblet.
2. Tømmerkloa skal stå nedsenket på flatt, fast underlag.
3. Stopp traktoren.
4. VENT til alle bevegelige deler står i ro.
5. Støtt opp tømmerkloa så den ikke kan bevege seg, ikke en gang hvis hydraulikkuttaket betjenes.

## **VEDLIKEHOLD**

Et grundig vedlikehold som utføres på rett tid av tømmerkloa er god garanti for riktig funksjon og lang levetid.

- Hold alltid demonterte komponenter rene under reparasjoner.
- Pass på at det ikke renner ut olje.
- For å unngå skader under demontering må det alltid benyttes skikkelig verktøy.
- Se etter skader og defekter og reparer så fort som mulig, for å unngå følgeskader og unødvendige utgifter.
- Bruk alltid originale Fransgård reservedeler.

## **SMØRING**

Hver 16. driftstime skal tømmerkloa smøres, så det alltid er fett i de forskjellige bevegelige ledd.

## **HYDRAULIKK**

Hydraulikkslanger, -rør og -koblinger skal regelmessig kontrolleres for lekkasje, brudd eller tegn til det. For å unngå større skader, skal slitte og ødelagte deler skiftes ut med en gang.

Ved montering av hydraulikkomponenter er det viktig at slanger rengjøres for støv, gummirester etc. før montering.

## **SKIFTING av HYDRAULIKK SLANGER**

Korrekt monterte hydraulikkslanger holder lengst!

Ved skifting må du legge merke til følgende:

- Hold slangen ren både innvendig og utvendig.
- Vær oppmerksom på at slangene legges opp som beskrevet, og at de uhindret kan bevege seg i alle arbeidsstillinger.
- Slangene må ikke vris, da det reduserer levetiden betraktelig.
- Etter montering skal slangenes innfesting kontrolleres for evt. utettheter.

## **BESTILLING AV RESERVEDELER**

Ved bestilling av originale Fransgård reservedeler må følgende oppgis:

- Maskinbetegnelse
- Fabrikasjonsnummer
- Bestillingsnummer på ønsket reservedel
- Betegnelse på reservedelen
- Adresse og navn på bestiller
- Ønsket forsendelse (haster/normal)

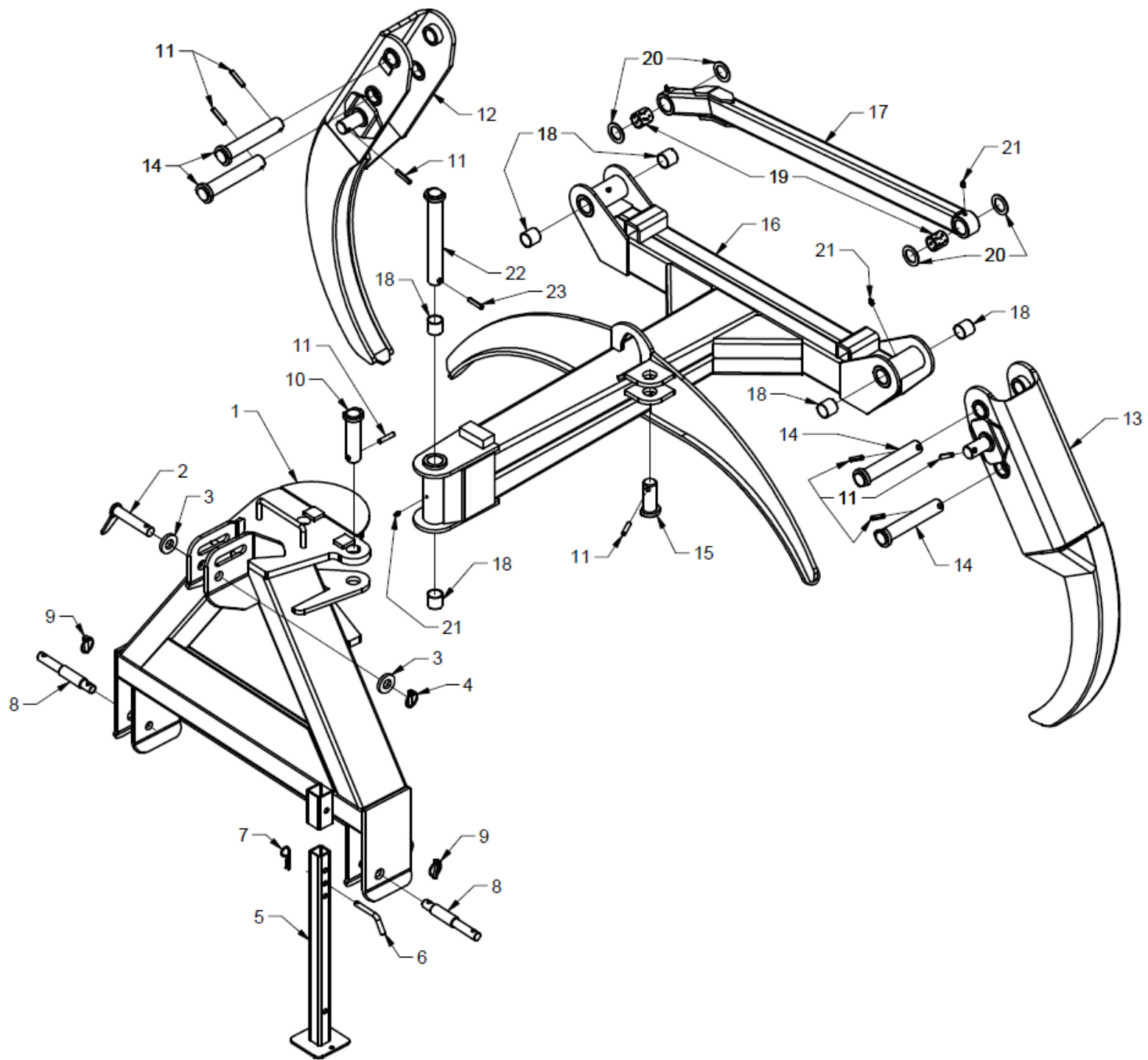
## **LAGRING**

Ved lengre perioder når tømmerkloa ikke benyttes, bør den lagres på et tørt og sikkert sted.

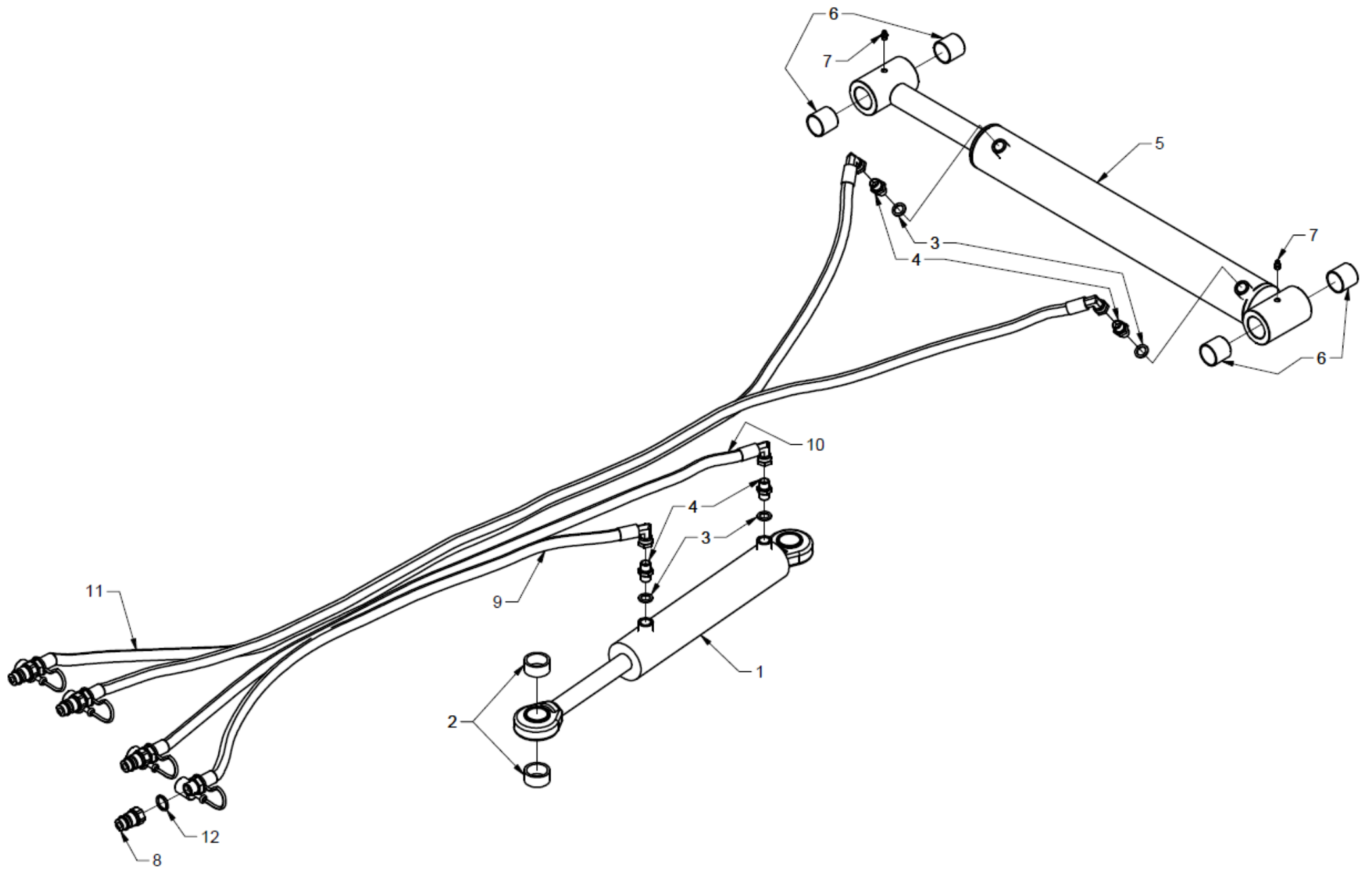
Før den settes bort bør den smøres med fett i alle smørenipler. Hvis det er lakkskader er det en god ide å flekklakkere på disse steder. Hvis lakken mangler pga. slitasje anbefales det å smøre på olje/fett.

## **AVHENDING av MASKINEN**

- Vær forsiktig ved demontering, flere av delene er svært tunge.
- Sørg for at oljen og delene som monteres av, blir levert til godkjente mottak for de aktuelle materialene.



Nr.	Varenr.	Antall	Beskrivelse	Bezeichnung	Merkander
Nr.	Teil Nr.	Anzahl			Bemerkung
1	10501	1	Trepunktsophæng	Dreipunktanbau	
2	25413	1	Bolt	Bolzen	
3	522508	2	Skive	Scheibe	Ø52xØ25x8mm
4	1210080	1	Sikringssplit	Sicherungssplint	8mm.
5	10502	1	Støtteben	Stützbein	
6	15558	1	Bolt	Bolzen	
7	1220035	1	Hårnålesplit	Splint	3,5mm.
8	15536	2	Træktappe	Ziehzapfen	
9	1210100	2	Sikringssplit	Sicherungssplint	10mm.
10	10504	1	Bolt	Bolzen	Ø35x145mm.
11	741190293	8	Spændstift	Spannstift	10x60mm. FZB
12	10541	1	Højre tang	Rechte Zange	
13	10540	1	Venstre tang	Linke Zange	
14	10512	4	Bolt	Bolzen	Ø35x210mm
15	10508	1	Bolt	Bolzen	Ø35x95mm
16	10538	1	Hovedramme	Hauptrahmen	
17	10539	1	Parallel stang	Parallel Stange	
18	10535	6	Bøsning	Buchse	Ø39xØ35x35mm.
19	10536	4	Bøsning	Buchse	Ø39xØ35x40mm.
20	42482	4	Skive	Scheibe	Ø55xØ36x3mm.
21	881500240	5	Smørenippel	Schmiernippel	M8x1,25
22	10503	2	Bolt	Bolzen	Ø35x280mm.
23	741190283	1	Spændstift	Spannstift	10x50mm. FZB



Nr.	Varenr.	Antal	Beskrivelse	Bezeichnung	Bemærkninger
Nr.	Teil Nr.	Anzahl			Bemerkung
1	10531	1	Hydraulikcylinder	Hydraulikzylinder	
2	10524	2	Afstandsbøsning	Abstandsbuchse	5/8"x20mm.
3	42418	4	Pakning	Dichtung	3/8"
4	42419	4	Brystnippel	Brustwarze	3/8"-3/8"
5	10532	1	Hydraulikcylinder	Hydraulikzylinder	
6	10535	4	Bøsning	Buchse	Ø39xØ35x35mm.
7	881500240	2	Smørenippel	Schmiernippel	M8x1,25
8	42414	4	Lynkobling	Vs. Ventil	A 04207
9	26425	1	Hydraulikslange	Hydraulikschlauch	3/8"x 1900mm.
10	10518	1	Hydraulikslange	Hydraulikschlauch	3/8"x 2200mm.
11	57031	2	Hydraulikslange	Hydraulikschlauch	3/8"x 3050mm.
12	42415	4	Pakning	Dichtung	1/2"











